

**Zápis zo zasadnutia Odbornej komisie Fondu na podporu umenia
Výzva č. 6/2026 na predkladanie žiadostí o finančné prostriedky z FPU**

Program 1 – Umenie

- **Podprogram 1.5.3-10 % Tvorba prekladov umeleckej literatúry**
- **Podprogram 1.5.3-20 % Tvorba prekladov umeleckej literatúry**
- **Podprogram 1.5.4-10 % Vydávanie prekladov umeleckej literatúry**
- **Podprogram 1.5.4-20 % Vydávanie prekladov umeleckej literatúry**

Dátum: 06.07.2026

Čas: 8:30 – 9:00

Miesto: Online zasadnutie prostredníctvom videokonferenčného hovoru Fondu na podporu umenia

Odborná komisia: Andrej Baran, Uršula Ambrušová, Katarína Koleščíková, Ľuboš Olejník, Dávid Palaščák

Fond na podporu umenia: Alžbeta Balková, Denisa Jašová, Katarína Melišíková, Alena Bobáľová

Program:

Hodnotenie žiadostí predložených v rámci Výzvy č. 6/2026 – Program 1 - Umenie, Podprogram 1.5.3-10 % - Tvorba prekladov umeleckej literatúry , Podprogram 1.5.3-20 % - Tvorba prekladov umeleckej literatúry, Podprogram 1.5.4-10 % - Vydávanie prekladov umeleckej literatúry, Podprogram 1.5.4-20 % - Vydávanie prekladov umeleckej literatúry k termínu 13.4.2026.

Priebeh zasadnutia:

Zasadnutie odbornej komisie otvorila senior referentka Denisa Jašová. Na úvod predstavila jednotlivých členov/jednotlivé členky odbornej komisie a oboznámila ich s organizačnými aspektmi zasadnutia, mechanizmom hodnotenia žiadostí počas zasadnutí odborných komisií fondu v zmysle dokumentu Zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov z Fondu na podporu umenia a programom zasadnutia. Senior referentka predstavila odbornej komisii programové priority stanovené pre príslušné podprogramy, základné informácie o podprogramoch a východiská pri nastavení týchto podprogramov.

Odborná komisia zvolila predsedu a podpredsedníčku komisie. Za predsedu komisie bol zvolený Ľuboš Olejník, za podpredsedu komisie bol zvolený Dávid Palaščák.

Hodnotenie žiadostí odbornou komisiou prebiehalo nasledovným spôsobom: každý člen/každá členka komisie pridelil/-a body jednotlivým žiadostiam podľa stanovených kritérií a v stanovenom bodovom rozsahu. Odborná komisia v rámci pridelovania bodového ohodnotenia prediskutovala každú predloženú žiadosť. Komisia sa dohodla, že ak žiadosť obsahovo nepatrí do príslušného podprogramu, ohodnotí ju vo všetkých kritériách nulou. Odporúčanú sumu podpory komisia určovala konsenzuálne. Pri návrhu sumy finančných prostriedkov komisia prihliadala na výsledky bodového hodnotenia žiadosti a tiež na to, aby odporúčaná suma umožňovala žiadateľovi/-ke účelné a efektívne zabezpečenie realizácie projektu podľa časového harmonogramu a vecných výstupov navrhnutých v žiadosti.

Komisia pri návrhu odporúčanej sumy finančných prostriedkov neprihliadala na žiadne iné skutočnosti.

Komisia pri návrhu odporúčanej sumy finančných prostriedkov neprihliadala na žiadne iné skutočnosti.

Názov podprogramu	Počet úplných žiadostí	Žiadaná fin. podpora / EUR	Alokácia v rámci výzvy / EUR	Alokácia* navýšená na sumu / EUR	Uviest' číslo uznesenia v prípade navýšenia alokácie Radou	Počet podporených žiadostí	Navrhovaná výška podpory / EUR
1.5.3-10 % Tvorba prekladov umeleckej literatúry	7	36 740,-	100 000,-	-	-	6	29 810,-
1.5.3-20 % Tvorba prekladov umeleckej literatúry	0	0		-	-	0	0
1.5.4-10 % Vydávanie prekladov umeleckej literatúry	37	698 203,-	150 000,-	-	-	16	150 000,-
1.5.4-20 % Vydávanie prekladov umeleckej literatúry	0	0		-	-	0	0

* Na žiadosť odbornej komisie môže riaditeľ fondu navýšiť sumu alokovanú pre príslušný program/podprogram v rámci výzvy maximálne o 20% (Čl. 5 bod 10 Zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov z Fondu na podporu umenia).

Písomný komentár odbornej komisie je uvedený v rozhodnutí rady.

Odporúčanie odbornej komisie a/alebo dodatočné poznámky k priebehu zasadnutia:

V podprograme 1.5.3 je nesúlady medzi opisom podporovaných aktivít a definovaným účelom podpory. Je potrebné zosúladiť formuláciu účelu v aplikácii žiadostí – kde sa uvádza účel s rozsahom podporovaných aktivít v zmysle usmernenia k účelu programu – podprogram 1.5.3 Tvorba prekladov umeleckej literatúry.

Zasadnutie komisie bolo realizované prostredníctvom online živého prepojenia v reálnom čase.

Výsledkom zasadnutia odbornej komisie je protokol, ktorý obsahuje vybrané údaje o všetkých úplných žiadostiach predložených komisii na posúdenie, pričom pri každom z projektov odporúčaných na podporu je uvedená komisiou navrhovaná výška dotácie.

V Bratislave, dňa 06.07.2026

Zápis vyhotovil/a: Katarína Melišíková

Zápis overila: Alžbeta Balková

Príloha:

Protokol zo zasadnutia odbornej komisie Fondu na podporu umenia